ENGLISH – USER INSTRUCTIONS

MOLDEX Ideas that wear well. PVC FREE

7000 Series Respirator User Instruction Manual

IMPORTANT NOTICE TO USERS

You are responsible to understand and follow all warnings, restrictions and other information contained in this instruction manual before you enter a contaminated work area. Failure to do so may result in sickness or death.

MOLDEX-METRIC, INC.
10111 W. Jefferson Blvd., Culver City, CA 90232
Tel: +1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500
Fax: +1 (310) 837-9563
Email: sales@moldex.com www.moldex.com

MOLDEX TECHNICAL SERVICE DEPARTMENT
+1 (800) 421-0668 or
+1 (310) 837-6500, ext. 512/550

CANADIAN CUSTOMER SERVICE
Tél.: +1 (800) 421-0668, Ext. 517
Fax: +1 (310) 837-9563

BRAZIL – MOLDEX-METRIC LTDA
Rua Iacunga 353 esterraja Jardim Europa
Sao Paulo, SP 74455-010 Brazil
TEL: +55 (11) 3659-2108
E-mail: moldexbr@moldexbrasil.com.br

Moldex and Ideas that wear well are registered trademarks. U.S. Patents Pending.
The PVC-Free logo is a trademark of Moldex-Metric, Inc.

7000-710 REV K 11/13

Printed on Recycled Paper

Fig.1

APPLICATIONS

USE AGAINST

1. Contaminants specified on NIOSH approval label, matrix, cartridges or filters and in accordance with all limitations and applicable safety and health regulations, including OSHA.
2. Contaminants with good warning properties, i.e., smell, taste or irritation.

DO NOT USE AGAINST

1. Concentrations of contaminants which are unknown, or are immediately dangerous to life or health.
2. Concentrations of contaminants which exceed the maximum use concentration or 10X the OSHA Permissible Exposure Limit, (PEL), whichever is lower, or according to applicable government regulations.
3. Gases or vapors with poor warning properties or those which generate high levels of reactive, or paint spraying containing isocyanates.
4. Sandblasting.
5. Oil-based mists with N filters.

WARNINGS TO USER

1. Follow all instructions and warnings on the use of this respirator and wear during all times of exposure. Failure to do so will reduce respirator effectiveness, wearer protection, and **may result in sickness or death**.
2. For proper use, ask your supervisor or call **+1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500, ext. 512/550.**
3. The user must first be trained by the employer in proper respirator use, in accordance with applicable safety and health regulations of the contaminant and exposure level in the assigned work area. A written Respiratory Training Program must be in place and followed by the user before first use. It must meet all requirements of all applicable standards, including OSHA 29 CFR 1910.134, and ANSI Z-88.2 Canada CSA Z 94.4, and training, medical evaluation, and applicable OSHA substance specific standards.
4. The vapors, particulates, dusts, mists, fumes, and other contaminants which can be dangerous to your health include those which you cannot see, taste, or smell. Check with your supervisor for the appropriate cartridges and/or filters for the contaminants in your work area.
5. A qualitative or quantitative fit test must be performed before a respirator is assigned. Refer to current OSHA 29 CFR 1910.134 (f).

RESTRICTIONS

1. This respirator does not supply oxygen and must not be used in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not remain in contaminated area if any physical distress occurs, for respiratory difficulty, dizziness or nausea.
3. Leave contaminated area and replace respirator and/or cartridge or filter if it is damaged, distorted, a proper fit cannot be obtained, you taste, smell or become irritated by contaminants, or breathing becomes difficult.
4. Do not alter, modify, or abuse this respirator.
5. Store respirator in sealed bag in a clean, dry, non-contaminated area.
6. Dispose of respirator, cartridges and/or cartridges and disks/filters according to your employer's policy and applicable regulations.
7. N, R or P filters are required for particulates.
8. **Where oil mists are present**, either alone or in combination with solid particulates, do not use the N or P filters for longer than one eight-hour work shift. Dispose no later than eight hours after first use. Do not exceed 10X PEL in the case of oil mists. Oil mists are hazardous and it is the employer's responsibility to know the PEL and concentration of the contaminant, the maximum work rate of the employee, and to perform any other work site-specific information to calculate the loading of the filter. Where oil mists are present, the employer must ensure that:
9. Dispose of all cartridges and N, R and P filters no later than thirty days after being opened.
10. Use cartridges, filters, and filtering facepieces only in accordance with the limitations specified on the box or bag.
11. If used for welding, wear appropriate eye and face protection.

NIOSH CAUTIONS & LIMITATIONS

The following restrictions may apply. See NIOSH Approval Label.

A. Not for use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
B. Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health (IDLH).
C. Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
H. Follow established cartridge change schedules to ensure that cartridges are replaced before breakthrough occurs.
J. Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
L. Follow the manufacturer's instructions for changing cartridges, and/or filters.
M. All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA, and other applicable regulations.
N. Never substitute, modify, or combine parts with any non-exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O. Refer to User's Instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
P. NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.
S. Special or critical User's Instructions and/or specific use limitations apply. Refer to User's Instructions before donning.

TECHNICAL SERVICE LINE

Moldex maintains a toll-free Technical Service Line to answer questions about the use of Moldex respirators, contaminants and regulations. If you have any questions call **+1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500, ext. 512/550** or FAX **+1 (310) 837-9563 or e-mail at: tech@moldex.com.**

SELECTION GUIDE

Use this Selection Guide to help you select the correct respirator and/or cartridges and/or filters for the contaminants you encounter. Check with your supervisor to determine if you have the correct protection. Refer to the NIOSH label for approval limitations. Call **+1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500, ext. 512/550** for a copy of the selection guide or you may access via website at www.moldex.com.

7000 RESPIRATOR ASSEMBLY WITH CARTRIDGES

Description[1]	Model#	Size	Approval
Organic Vapor	7101 7102 7103	S M L	TC-23C-2520
Paint Spray/Pesticide **w/activated nan oil only** (includes #8910N95 filters, #7020 retainers, #7100 cartridges)	7111 7112 7113	S M L	TC-84A-5255
Paint Spray/Pesticide Oil or Water Based (includes #8970R95 filters, #7020 retainers, #7100 cartridges)	7171 7172 7173	S M L	TC-84A-5257
Multi-Gas/Vapor Guard™ Cartridge[2]	7601 7602 7603	S M L	TC-23C-2519

RETENES/ADAPTADORES

Description	Modelo #
Retén	7020
Protector Contra Salpicaduras/Dispositivo[3]	7999
Adaptador de Kit de Reemplazo	7920

CARTUCHOS DE REEMPLAZO

Descripción[2]	Modelo #	Aprobación
Vapor Orgánico	7100	TC-23C-2520
Gases Ácidos	7200	TC-23C-2521
Vapores Orgánicos/ Gases Ácidos	7300	TC-23C-2522
Amoniaco/ Metilamina	7400	TC-23C-2523
Formaldehído[2]	7500	TC-23C-2524
Gas Múltiple/ Cartucho Vapor Smart®	7600	TC-23C-2519
Partículas P100	7990	TC-84A-5190

COMBO APILADOS CARTUCHOS

Descripción[2]	Modelo #	Aprobación
Vapor Orgánico/P100	7140	TC-84A-5256
Gas Múltiple Vapor/P100[2]	7640	TC-84A-5252

[1] Consulte la etiqueta NIOSH para conocer las limitaciones de la aprobación.
[2] Los cartuchos NIOSH aprobados también cuentan con la aprobación de usos contra el formaldehído.
[3] Para uso con los modelos 8000, 7700, 7500 y 7000 solamente, contra salpicaduras y chispas.

RESPIRADOR ASSEMBLY WITH P100 PARTICULATE DISKS

Description[1]	Model #	Size	Approval
P100	7941 7942 7943	S M L	TC-84A-5270

DISK/FILTER SERIES

Description[1]	Model #	Approbation
N95 Particulates	8910[2]	Multiple
R95 Particulates	8970[2]	Multiple
P100 Particulates	7940	Multiple
P100 Particulates Plus Nuisance O.V.A.G.[2]	7950[2]	TC-84A-6805
P100 Particulates Plus Nuisance O.V.[2]	7960[2]	TC-84A-5174

7000 SERIES REPLACEMENT PARTS

Description	Modelo #
Head Strap Assembly	0072
Replacement Diaphragm Kit	0073
Replacement Gaskets for #7920	0074

See Separate (Matrix) Label for 42 CFR 84 NIOSH Approvals

[1] Refer to NIOSH label for approval limitations.
[2] Can only be used with all gas/vapor cartridges.
[3] Nuisance levels (less than OSHA PEL).

PRE-INSPECTION

Inspect your respirator before and after wearing. Do not wear, and return to your supervisor if:

1. Head straps are torn, cut, or have lost elasticity.
2. Buckles or head cradle are missing, damaged or broken.
3. Facepiece is cracked, torn, distorted, dirty, or has holes.
4. Inhalation/Exhalation diaphragms are missing, torn, damaged, or not properly seated.
5. Cartridges are at the end of their service life, cracked, damaged, or not properly sealed.
6. Any other plastic part is cracked, distorted, or damaged.

FITTING INSTRUCTIONS

1. Users must follow instructions each time respirator is worn.
2. OSHA regulation 29 CFR 1910.134 (f) requires that the user be fit tested.
3. Do not wear with any facial hair, such as beards, or any other facial features which may prevent a proper fit.
4. If you cannot obtain a proper fit, do not enter the contaminated area and see your supervisor.

The Moldex 7000 Series respirator can be worn in two different configurations, standard and drop down mode.

Fig. 2

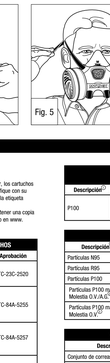
Fig. 3

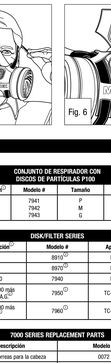
Fig. 4

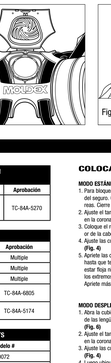
Fig. 5

Fig. 6

Fig. 7

Fig. 8

Fig. 9

Fig. 10

Fig. 11

Fig. 12

Fig. 13

Fig. 14

Fig. 15

Fig. 16

Fig. 17

DONNING – PUTTING ON

STANDARD LOCK DOWN MODE

1. To lock the straps in position, open the valve cover by pulling up on the latch. Position straps underneath the latch on the strap clamp. Close and snap shut the valve cover. **(Fig. 4)**
2. Adjust the head cradle size so that it rests comfortably on crown as needed.
3. Place respirator under the chin and pull straps over head. Position straps so that it rests on the crown. **(Fig. 3)**
4. Attach the bottom straps directly against the back of the neck. **(Fig. 4)**
5. Tighten top straps first then the lower neck straps until you have a very snug and leak-tight fit. Facepiece should not be loose or slide up or down nose. Tighten by pulling on loose or loosen by pushing out on buckle tab. Do not overtighten. Further tighten top straps if necessary. **(Fig. 5)**

DROP DOWN MODE

1. Open valve cover by pulling up on the latch. Pull the straps out from underneath the tabs of the strap clamp. Close and snap shut the valve cover **(Fig. 5)**
2. Adjust the head cradle size so that it will rest comfortably on the crown as needed.
3. Attach the bottom straps directly against the back of your neck. **(Fig. 4)**
4. Then position the pre-adjusted head strap on the crown. **(Fig. 7)**
5. Tighten top straps first then the lower neck straps until you have a very snug and leak-tight fit. Facepiece should not be loose or slide up or down nose. Tighten by pulling on loose or loosen by pushing out on buckle tab. Do not overtighten. Further tighten top straps if necessary. **(Fig. 5)**

FIT TESTS

A qualitative or quantitative fit test must be performed before a respirator is assigned. Refer to current OSHA 29 CFR 1910.134 (f). Qualitative fit testing can be performed using the Moldex BITREX® fit test kit with appropriate cartridges or fit filters. Quantitative fit testing can be performed with probed cartridge kit. Call Moldex at **+1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500, ext. 512/550** for details or access online at www.moldex.com.

PRUEBAS DE AJUSTE

Debe realizarse una prueba de ajuste cualitativa o cuantitativa antes de asignar un respirador. Consulte la norma actual OSHA 29 CFR 1910.134 (f). La prueba de ajuste cualitativo puede realizarse usando el equipo de prueba de ajuste Moldex BITREX® con los cartuchos o filtros apropiados. La prueba de ajuste cuantitativo puede realizarse con el juego del cartucho probado. Llame a Moldex al **+1 (800) 421 -0668 o al +1 (310) 837-6500, ext. 512/550** si desea más detalles o visite nuestro sitio Web www.moldex.com

VERIFICACIÓN DEL SELLO DEL USUARIO

Realice las verificaciones del sello negativo y positivo antes de ingresar a un área contaminada.

Verificación de sello de presión negativa: Cubra ambos cartuchos suavemente, inhale y contenga su aliento. La máscara debe hundirse ligeramente. Si detecta una fuga de aire, ajuste la máscara y la tensión de ambas correas para cabeza y repita la verificación de sello hasta que se elimine la fuga. **(Fig. 8)**

Verificación de sello de presión positiva: Cubra el vientre de la válvula de exhalación y exhale suavemente con una fuerza presión positiva. Si detecta una fuga de aire, reajuste la posición de la máscara y la tensión de ambas correas para cabeza y repita la verificación de sello hasta que se elimine la fuga. **(Fig. 9)**

ADVERTENCIA: Si no puede obtener un ajuste correcto, no ingrese al área contaminada y consulte a su supervisor

Verifique el sello de su respirador de ingreso y periódicamente mientras use el respirador en un área contaminada.

Es responsabilidad del Director de seguridad o de su supervisor ayudarle a determinar cuán ajustado debe estar el respirador serie 7000 en la cara del usuario. Antes y durante el uso, asegúrese de tener la respiración más profunda posible. Si ajustado debe estar el respirador y cuando necesita ser reajustado para mantener siempre un sello adecuado. No debe ajustar muy poco ni demasiado por que podría causar una fuga y reducir la protección.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

1. Los usuarios deben seguir las instrucciones cada vez que usen un respirador.
2. La regulación OSHA 29 CFR 1910.134 (f) requiere que se pruebe el ajuste al usuario.
3. No lo use con ningún vello facial, como barba, que pueda evitar un ajuste correcto.
4. Si no puede obtener un ajuste correcto, no ingrese al área contaminada y consulte a su supervisor

El respirador de la serie 7000 de Moldex puede ser usado en dos configuraciones diferentes, la estándar y el modo desplegable

USER SEAL CHECK

Perform both a negative and positive seal check each time before you enter a contaminated area.

NOTE: Do not perform user seal check with the #7999 Splash/Spark Protector in place.

Negative Pressure Seal Check: Cover both cartridges and gently inhale and hold your breath. The facepiece should collapse. If air leakage is detected, re-adjust the position of the facepiece and the tension of both headstraps and repeat the seal check until leakage is eliminated. **(Fig. 8)**

Positive Pressure Seal Check: Cover the exhalation valve vent and exhale gently to create a slight positive pressure. If air leakage is detected, re-adjust the position of the facepiece and the tension of both headstraps and repeat the seal check until leakage is eliminated. **(Fig. 9)**

WARNING: If you cannot obtain a proper fit, do not enter the contaminated area and see your supervisor.

Seal check your respirator each time before you enter and periodically while wearing the respirator in the contaminated area.

It is the responsibility of the Safety Director or your supervisor to assist you in determining how tight the 7000 Series respirator should be worn for a user's face. Prior to and during use the user has the final responsibility to determine how tight the respirator should be and when it needs to be adjusted to always maintain a proper seal. Do not over or under tighten as either may cause leakage and reduce protection.

CONJUNTO DE RESPIRADOR CON DISCOS DE PARTÍCULAS P100

Descripción[1]	Modelo #	Tamaño	Aprobación
P100	7941 7942 7943	P M G	TC-84A-5270

DISK/FILTER SERIES

Descripción[1]	Modelo #	Aprobación
Partículas N95	8910[2]	Multiple
Partículas R95	8970[2]	Multiple
Partículas P100	7940	Multiple
Partículas P100 más Molestia O.V.A.G.[2]	7950[2]	TC-84A-6805
Partículas P100 más Molestia O.V.[2]	7960[2]	TC-84A-5174

7000 SERIES REPLACEMENT PARTS

Descripción	Modelo #
Conjunto de correas para la cabeza	0072
Juego de diafragma de reemplazo	0073
Juntas de reemplazo para #7920	0074

Consulte las aprobaciones 42 CFR 84 de NIOSH en la etiqueta separada (tipo matriz)

[1] Consulte la etiqueta NIOSH para conocer las limitaciones de la aprobación.
[2] Sólo puede usarse con todos los cartuchos de gas/vapors.
[3] Nuisance O.V. (menos que PEL de OSHA).

PRE-INSPECCIÓN

Inspeccione su respirador antes y después de usarlo. No lo use para después si:

1. Las correas para cabeza están desgastadas, cortadas o han perdido elasticidad.
2. Faltan las hebillas o la base para cabeza, o si están dañados o rotos.
3. La máscara facial está rajada, desgarrada, deformada, sucia, o si tiene agujeros.
4. Faltan los diafragmas de inhalación/exhalación, o si están desgastados, dañados o no asentados correctamente.
5. Los cartuchos están al final de su vida de servicio, o si están rajados, dañados o no asentados correctamente.
6. Cualquier otra parte plástica está rajada, deformada o dañada.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

1. Los usuarios deben seguir las instrucciones cada vez que usen un respirador.
2. La regulación OSHA 29 CFR 1910.134 (f) requiere que se pruebe el ajuste al usuario.
3. No lo use con ningún vello facial, como barba, que pueda evitar un ajuste correcto.
4. Si no puede obtener un ajuste correcto, no ingrese al área contaminada y consulte a su supervisor

El respirador de la serie 7000 de Moldex puede ser usado en dos configuraciones diferentes, la estándar y el modo desplegable

VERIFICACIÓN DEL SELLO DEL USUARIO

Realice las verificaciones del sello negativo y positivo antes de ingresar a un área contaminada.

Verificación de sello de presión negativa: Cubra ambos cartuchos suavemente, inhale y contenga su aliento. La máscara debe hundirse ligeramente. Si detecta una fuga de aire, ajuste la máscara y la tensión de ambas correas para cabeza y repita la verificación de sello hasta que se elimine la fuga. **(Fig. 8)**

Verificación de sello de presión positiva: Cubra el vientre de la válvula de exhalación y exhale suavemente con una fuerza presión positiva. Si detecta una fuga de aire, reajuste la posición de la máscara y la tensión de ambas correas para cabeza y repita la verificación de sello hasta que se elimine la fuga. **(Fig. 9)**

ADVERTENCIA: Si no puede obtener un ajuste correcto, no ingrese al área contaminada y consulte a su supervisor

Verifique el sello de su respirador de ingreso y periódicamente mientras use el respirador en un área contaminada.

La responsabilidad del Director de seguridad o de su supervisor ayudarle a determinar cuán ajustado debe estar el respirador serie 7000 en la cara del usuario. Antes y durante el uso, asegúrese de tener la respiración más profunda posible. Si ajustado debe estar el respirador y cuando necesita ser reajustado para mantener siempre un sello adecuado. No debe ajustar muy poco ni demasiado por que podría causar una fuga y reducir la protección.

CONJUNTO DE RESPIRADOR CON DISCOS DE PARTÍCULAS P100

Descripción[1]	Modelo #	Tamaño	Aprobación
P100	7941 7942 7943	P M G	TC-84A-5270

DISK/FILTER SERIES

Descripción[1]	Modelo #	Aprobación
Partículas N95	8910[2]	Multiple
Partículas R95	8970[2]	Multiple
Partículas P100	7940	Multiple
Partículas P100 más Molestia O.V.A.G.[2]	7950[2]	TC-84A-6805
Partículas P100 más Molestia O.V.[2]	7960[2]	TC-84A-5174

7000 SERIES REPLACEMENT PARTS

Descripción	Modelo #
Conjunto de correas para la cabeza	0072
Juego de diafragma de reemplazo	0073
Juntas de reemplazo para #7920	0074

Consulte las aprobaciones 42 CFR 84 de NIOSH en la etiqueta separada (tipo matriz)

[1] Consulte la etiqueta NIOSH para conocer las limitaciones de la aprobación.
[2] Sólo puede usarse con todos los cartuchos de gas/vapors.
[3] Nuisance O.V. (menos que PEL de OSHA).

PRÉ-INSPECTION

Inspectez votre respirateur avant et après l'avoir porté. Ne pas porter et retourner à votre superviseur si:

1. Les courroies pour la tête sont détériorées, coupées ou si elles ont perdues leur élasticité.
2. Les boucles ou le serre-tête sont manquants, endommagés ou brisés.
3. Le masque est craqué, déchiré, tordu, sale ou si il a des trous.
4. Les diaphragmes expirations/inspirations sont manquants, déchirés, endommagés ou si ils ne sont pas correctement installés.
5. Les cartouches sont à fin de leur durée de vie, si elles sont craquées, endommagées ou si elles ne sont pas correctement installées.
6. N'importe quelle autre pièce de plastique est craquée, tordue ou endommagée.

INSTRUCTIONS D'ESSAYAGE

1. Les utilisateurs doivent respecter les instructions à chaque fois que le respirateur est porté.
2. Le règlement OSHA 29 CFR 1910.134 (f) requiert que l'utilisateur effectuer un test d'essayage de masque.
3. Ne pas porter en cas de pilosité faciale, tel que des barbes, ce qui pourrait empêcher un essayage correct.
4. Si vous ne pouvez pas effectuer un essayage correct, n'entrez pas dans l'aire contaminée et voyez votre superviseur.

Le respirateur Moldex Série 7000 peut être porté de deux différentes façons, en mode standard ou en mode drop down.

UTILISATION – INSTALLATION

MODE LOCK DOWN STANDARD

1. Pour verrouiller les courroies en position, ouvrez le couvert de la valve en tirant sur le loquet. Mettez les bandes en position, sous les languettes du canal des bandes. Fermez et verrouillez le couvert de la valve. **(Fig. 4)**
2. Ajustez la taille du serre-tête pour qu'il puisse reposer confortablement sur la tête, tel que désiré.
3. Placez le respirateur sous le menton et tirez sur le cercueau, sur le dessus de la tête, afin qu'il reste dessus. **(Illustration 3)**
4. Attachez le bas des bandes directement contre le bas de la nuque. **(Illustration 4)**
5. Serrez les bandes supérieures d'abord et ensuite les bandes du bas de la nuque inférieures jusqu'à ce que vous obtenez un ajustage très serré et à l'épreuve des fuites. Les masques ne devraient pas être lâches ou glisser sur le nez. Resserrez en tirant sur les bouts ou en desserrant en poussant sur la languette de la boucle. Ne pas trop serrer. Resserrez les bandes supérieures si nécessaires. **(Illustration 5)**

TESTS D'ESSAYAGE

Un test de capacité quantitatif ou qualificatif doit être effectué avant qu'un respirateur ne soit assigné. Veuillez vous référer à OSHA 29 CFR 1910.134 (f) ci-avant. Le test d'essayage qualitatif peut être effectué à l'aide du kit de test d'essayage Moldex BITREX® avec les cartouches et filtres appropriés. Les tests quantitatifs peuvent être effectués avec le kit de cartouche de sonde. Contactez Moldex au **+1 (800) 421-0668 ou +1 (310) 837-6500, poste 512/550** pour plus de détails ou pour accéder à notre site web www.moldex.com

VÉRIFICATION DU SCEAU DE L'UTILISATEUR

Effectuez les vérifications positives et négatives de sceau à chaque fois que vous entrez une aire contaminée.

Vérification négative de sceau pressurisé: Couvrir les deux cartouches sans presser trop brusquement contre le visage, inhalez doucement et retenez votre respiration. Le masque devrait doucement s'affaisser. Si une fuite d'air est détectée, réajustez la position du masque facial et la tension de tête. Répétez la vérification de sceau jusqu'à ce que la fuite soit éliminée. **(Illustration 8)**

AVERTISSEMENT: Si vous ne pouvez pas effectuer un essayage correct, n'entrez pas dans l'aire contaminée et voyez votre superviseur.

Vérifiez le sceau de votre respirateur à chaque fois que vous entrez dans, et périodiquement lorsque vous portez le respirateur, une aire contaminée.

Il en est de la responsabilité du Directeur de la Sécurité, ou de votre superviseur, que de vous assister pour déterminer comment le respirateur de Série 7000 devrait être appliqué sur le visage de l'utilisateur. Avant de, et durant l'utilisation, l'utilisateur l'utilisateur a la responsabilité finale pour déterminer à quel point le respirateur doit être serré et lorsqu'il doit être ajusté, afin de toujours maintenir un sceau approprié. Ne pas trop, ou pas assez, serrer le respirateur puisque l'un ou l'autre pourrait causer des fuites et réduire la protection qu'il doit offrir.

CARTOUCHES

CHEMICAL CARTRIDGE SERVICE LIFE

Lowse contaminated area, and replace cartridges, if you smell, taste, or feel any irritation, in your nose or throat. Consult your supervisor. Replace according to your change out schedule per OSHA 1910.134, or no more than eight hours after first use, or sooner if breakthrough occurs.

CARTRIDGE/FILTER DISK ASSEMBLY

First inspect the facepiece to cartridge or filter disk sealing surfaces to make sure it's clean and undamaged. Only use cartridges or filter disks from sealed bags. To attach the cartridge or filter disk to the facepiece, align the three cartridge or filter disk notches with the three prongs protruding from the facepiece and firmly turn clockwise until the cartridge is locked into position and is unable to turn any further. Check to see that it is seated properly, both on the inside and outside and flush against the facepiece. Inspect the piggyback adapter, sealing ring and gasket each time the filter disk is changed. If seal gasket is broken, cracked or damaged replace gasket or entire piggyback adapter. Insert filter disk into the piggyback adapter and turn clockwise until the filter disk or the cartridge is locked into position and is unable to turn any further and until both surfaces are tightly sealed together at all points. Check the inhalation diaphragms for dirt or damage and see that they are properly seated. **(Fig. 12, 13)**

Warning: Only use #7920 piggyback adapter with the #7940 filter disks. **Failure to do so may result in sickness or death.**

FILTER DISK SIZE with #7940 adapter

Diameter	3.6 in
Thickness	0.6 in
Weight	2.1 oz

PROTECCIÓN CONTRA SALPICADURAS/CHISPAS DEL DISCO DE FILTRO

El retén #7999 puede usarse con los discos de filtro #7940, #7950 y #7960. Empuje el #7999 sobre el disco de filtro hasta que entre a presión en su lugar. **(Fig. 10)**

VIDA ÚTIL DEL DISCO DE FILTRO

Deje el área contaminada y reemplace el filtro, discos o cartuchos, si se dañan, emocionan, desgarran, o si experimenta mayor resistencia para respirar. **Restricciones #8, #9 y #10** que indican importantes restricciones en el uso de este filtro.

REEMPLAZO DEL DISCO DEL FILTRO

Para retirar el disco de filtro #7940 usado, suavemente gire el disco de filtro hacia la izquierda y luego retírelo del adaptador de kit de reemplazo #7920. Deseche el disco de filtro usado. Después, suavemente fije del adaptador de kit de reemplazo. Inspeccione y limpie el área de filtro para asegurar que no haya suciedad. Inserte el disco de filtro. **(Fig.14)** Si la junta del sello está desgastada, rajada o dañada, reemplace la junta. Si el adaptador de kit de reemplazo está dañado, debe ser desechado y dañado, debe reemplazar el adaptador completo. Para retirar el cartucho o disco de filtro, suavemente gire hacia la izquierda hasta que se libere. Los cartuchos de reemplazo con un nuevo cartucho o disco de filtro, inspeccione la superficie de sello de la máscara facial para asegurarse de que esté limpia y sin daños. **(Fig. 10)** Solo use cartuchos o discos de filtro de reemplazo de bolsas selladas.

CARTUCHOS DE LA SERIE 7000

CARTUCHOS DE SERVICIO LIFE

Lowse contaminated area and replace filters, disks or cartridges, if they become damaged, soiled, fail to provide adequate breathing resistance. **Use, Restrictions:** Where oil mists may be present in the work area you must follow **Restrictions #8, #9 and #10** for important restrictions on the use of these filters.

REEMPLAZO DEL CARTUCHO

Para retirar el filtro viejo, tire suavemente del retén del filtro. Retire el filtro viejo y coloque una nueva pieza de retén del filtro en el adaptador hasta que haga clic en su lugar. Inspeccione la tapa del cartucho para asegurarse de que esté limpia y sin daños. Reemplace el retén.

Advertencia: Use el retén del porta filtro #7020 con el filtro #8910 o #8970 solamente. **No hacerlo puede producir enfermedades o la muerte.**

CARTUCHOS DE LA SERIE 7000

CHEMICAL CARTRIDGE SERVICE LIFE

Lowse contaminated area, and replace cartridges, if you smell, taste, or feel any irritation, in your nose or throat. Consult your supervisor. Replace according to your change out schedule per OSHA 1910.134, or no more than eight hours after first use, or sooner if breakthrough occurs.

CARTRIDGE/FILTER DISK ASSEMBLY

First inspect the facepiece to cartridge or filter disk sealing surfaces to make sure it's clean and undamaged. Only use cartridges or filter disks from sealed bags. To attach the cartridge or filter disk to the facepiece, align the three cartridge or filter disk notches with the three prongs protruding from the facepiece and firmly turn clockwise until the cartridge is locked into position and is unable to turn any further. Check to see that it is seated properly, both on the inside and outside and flush against the facepiece. Inspect the piggyback adapter, sealing ring and gasket each time the filter disk is changed. If seal gasket is broken, cracked or damaged replace gasket or entire piggyback adapter. Insert filter disk into the piggyback adapter and turn clockwise until the filter disk or the cartridge is locked into position and is unable to turn any further and until both surfaces are tightly sealed together at all points. Check the inhalation diaphragms for dirt or damage and see that they are properly seated. **(Fig. 12, 13)**

Warning: Only use #7920 piggyback adapter with the #7940 filter disks. **Failure to do so may result in sickness or death.**

PROTECCIÓN CONTRA SALPICADURAS/CHISPAS DEL DISCO DE FILTRO

El retén #7999 puede usarse con los discos de filtro #7940, #7950 y #7960. Empuje el #7999 sobre el disco de filtro hasta que entre a presión en su lugar. **(Fig. 10)**

VIDA ÚTIL DEL DISCO DE FILTRO

Deje el área contaminada y reemplace el filtro, discos o cartuchos, si se dañan, emocionan, desgarran, o si experimenta mayor resistencia para respirar. **Restricciones #8, #9 y #10** que indican importantes restricciones en el uso de este filtro.

REEMPLAZO DEL DISCO DEL FILTRO

Para retirar el disco de filtro #7940 usado, suavemente gire el disco de filtro hacia la izquierda y luego retírelo del adaptador de kit de reemplazo #7920. Deseche el disco de filtro usado. Después, suavemente fije del adaptador de kit de reemplazo. Inspeccione y limpie el área de filtro para asegurar que no haya suciedad. Inserte el disco de filtro. **(Fig.14)** Si la junta del sello está desgastada, rajada o dañada, reemplace la junta. Si el adaptador de kit de reemplazo está dañado, debe ser desechado y dañado, debe reemplazar el adaptador completo. Para retirar el cartucho o disco de filtro, suavemente gire hacia la izquierda hasta que se libere. Los cartuchos de reemplazo con un nuevo cartucho o disco de filtro, inspeccione la superficie de sello de la máscara facial para asegurarse de que esté limpia y sin daños. **(Fig. 10)** Solo use cartuchos o discos de filtro de reemplazo de bolsas selladas.

CAMBIO DE CARTUCHO

LA ESTA ADVERTENCIA

Estos pasos se estimarse por Moldex basados en métodos basados en sus pruebas. Los usuarios que utilice los valores predeterminados proporcionados por Moldex no garantiza que el cartucho no se agotará antes de que cambie. Para uso en los modelos de OSHA, debe proporcionar un programa de cambio de cartucho basado en la información específica en el sitio de trabajo. Estos modelos pueden encontrarse en: **https://www.osha.gov/SLTC/etools/respiratory/index.html.**

Moldex sugiere que use los modelos de OSHA, u otros modos proporcionados por OSHA. Modelos siempre recomienda que utilice los tiempos de penetración más conservadores (más cortos). Para obtener información más detallada sobre estos métodos, consulte el sitio Web de OSHA en: **https://www.osha.gov/SLTC/etools/respiratory/index.html**

Si tiene alguna pregunta, llame a los Servicios técnicos de Moldex al +1 (800) 421-0668 o al +1 (310) 837-6500, ext. 512/550.

CARTRIDGES

CHEMICAL CARTRIDGE SERVICE LIFE

Lowse contaminated area, and replace cartridges, if you smell, taste, or feel any irritation, in your nose or throat. Consult your supervisor. Replace according to your change out schedule per OSHA 1910.134, or no more than eight hours after first use, or sooner if breakthrough occurs.

CARTRIDGE/FILTER DISK ASSEMBLY

First inspect the facepiece to cartridge or filter disk sealing surfaces to make sure it's clean and undamaged. Only use cartridges or filter disks from sealed bags. To attach the cartridge or filter disk to the facepiece, align the three cartridge or filter disk notches with the three prongs protruding from the facepiece and firmly turn clockwise until the cartridge is locked into position and is unable to turn any further. Check to see that it is seated properly, both on the inside and outside and flush against the facepiece. Inspect the piggyback adapter, sealing ring and gasket each time the filter disk is changed. If seal gasket is broken, cracked or damaged replace gasket or entire piggyback adapter. Insert filter disk into the piggyback adapter and turn clockwise until the filter disk or the cartridge is locked into position and is unable to turn any further and until both surfaces are tightly sealed together at all points. Check the inhalation diaphragms for dirt or damage and see that they are properly seated. **(Fig. 12, 13)**

Warning: Only use #7920 piggyback adapter with the #7940 filter disks. **Failure to do so may result in sickness or death.**

PROTECCIÓN CONTRA SALPICADURAS/CHISPAS DEL DISCO DE FILTRO

El retén #7999 puede usarse con los discos de filtro #7940, #7950 y #7960. Empuje el #7999 sobre el disco de filtro hasta que entre a presión en su lugar. **(Fig. 10)**

VIDA ÚTIL DEL DISCO DE FILTRO

Deje el área contaminada y reemplace el filtro, discos o cartuchos, si se dañan, emocionan, desgarran, o si experimenta mayor resistencia para respirar. **Restricciones #8, #9 y #10** que indican importantes restricciones en el uso de este filtro.

REEMPLAZO DEL DISCO DEL FILTRO

Para retirar el disco de filtro #7940 usado, suav

PORTUGUÊS – INSTRUÇÕES DO USUÁRIO

MOLDEX
Ideas that wear well.

INSTRUÇÕES DE USO DA PEÇA FACIAL SÉRIE 7000

AVISO IMPORTANTE AOS USUÁRIOS

Você é responsável pela compreensão e o seguimento de todas as advertências, restrições e outras informações contidas neste manual de instruções antes de entrar em áreas de trabalho contaminadas. Caso contrário, você poderá ficar doente ou morrer.

MOLDEX-METRIC, INC.
10111 W. Jefferson Blvd., Culver City, CA 90232
Tel: +1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500
Fax: +1 (310) 837-9063
Email: sales@moldex.com www.moldex.com

MOLDEX TECHNICAL SERVICE DEPARTMENT
+1 (800) 421-0668 or
+1 (310) 837-6500, ext. 512/550

BRASIL – MOLDEX METRIC LTDA
Rua Iucuruto 303 sobreloja Jardim Europa
São Paulo, SP 4454-010 Brasil
TEL: +55 (11) 3059-2108
E-mail: moldextech@moldex.com

"Moldex" e "Ideas that wear well" são marcas registradas. Patentes U.S. Pendentes. O logotipo PICOnfor é uma marca registrada da Moldex-Metric, Inc.

FINALIDADES

USAR CONTRA
1. Substâncias contaminantes especificadas nos rótulos das embalagens dos cartuchos e filtros, conforme normas vigentes.
2. Substâncias contaminantes com altas propriedades de advertência, tais como cheiro, sabor ou irritação.

NÃO USAR CONTRA
1. Concentrações de substâncias contaminantes desconhecidas ou consideradas Imediatamente Perigosa à Vida e a Saúde (IPVS).
2. Concentrações de substâncias contaminantes que excedam a máxima concentração de uso ou 10 vezes o Limite de Toleráncia, ou de acordo com as normas vigentes aplicáveis.
3. Gases ou vapores com baixas propriedades de advertência ou aqueles que geram alto temperatura de reação, ou aqueles de pintura que contenham isocianatos.
4. Laminas móveis.
5. Névoas à base de óleo com filtros S.

ADVERT NCIAS AO USUÁRIO
1. Siga todas as instruções e advertências para o uso deste respirador e use-o durante todo o tempo das exposições. O não seguimento deste aviso reduzirá a eficácia do respirador, a proteção oferecida **e pode causar doenças ou morte.**
2. Para o uso adequado, consulte o seu supervisor ou ligue para **+55 (11) 2659-2108.**
3. O usuário deverá ser treinado pelo empregador para o uso adequado do respirador, de acordo com as normas de segurança e saúde aplicáveis, o nível de exposição e de substâncias contaminantes atribuídas ao área de trabalho. Deve existir no local um Programa de Proteção Respiratória, o qual deve ser seguido pelo usuário. Este deve seguir todos os requisitos e normas aplicáveis, incluindo a IN-01 da Fundacentro e do Ministério do Trabalho, tais como: treinamentos, avaliação física, avaliação médica e as normas aplicáveis de substâncias específicas.
4. Os vapores, gases, poeiras, névoas, fumos e outras substâncias contaminantes que podem ser nocivas à sua saúde inclusive aquelas que não são vistas e aquelas que não têm sabor ou cheiro.
5. Consulte o seu supervisor sobre os cartuchos adequados e/ou filtros para as substâncias contaminantes existentes na sua área de trabalho.
6. Uma avaliação física qualitativa ou quantitativa deve ser aplicada antes da atribuição de um respirador.

RESTRIÇÕES

1. Este respirador não fornece oxigênio e não deve ser usado em atmosferas que contenham menos de 19,5% de oxigênio.
2. Não permanega em área contaminada caso ocorra qualquer dano físico, como respiração dificultada, tontura ou náusea.
3. Abandone a área contaminada e substitua o respirador e/ou cartuchos ou filtros caso os mesmos estejam danificados, alterados, não seja possível obter um ajuste adequado, você sinta gosto/cheiro ou alguma irritação proveniente de substâncias contaminantes ou sua respiração se torne difícil.
4. Não Altere, modifique ou use indevidamente este respirador.
5. Guarde o respirador em embalagem hermética e mantenha-o em ambiente limpo, seco e não contaminado.
6. Descarte a peça facial descartável e filtros de acordo com as instruções do seu empregador e legislação vigente.
7. Os filtros S e SL são necessários na existência de particulas.
8. **Onde houver névoas oleosas,** tanto isoladas como combinadas com particulas sólidas, não use os filtros SL qp como barreira exclusiva a uma jornada de trabalho de 8 horas. Elimine-o no máximo depois de oito horas do primeiro uso. Não exceda 10 vezes o Limite de Toleráncia. É de responsabilidade do usuário saber o Limite de Toleráncia e a concentração da substância contaminante, a taxa de trabalho realizada e todas as informações de qualquer outra informação específica do ambiente de trabalho para calcular a carga do filtro. Onde houver névoas oleosas, não use os filtros S.
9. Elimine todos os cartuchos ou filtros S no máximo depois de 30 dias ao do primeiro uso ou ti da sua remoção da embalagem lacrada.
10. Utilize cartuchos, filtros e peças faciais antes da data de vencimento impressa na caixa ou embalagem.

CUIDADOS E LIMITAÇÕES

As seguintes restrições devem ser aplicadas.
A. Não deve ser usado em atmosferas que contenham menos de 19.5% de oxigênio.
B. Não deve ser usado em atmosferas Imediatamente Perigosa à Vida e a Saúde (IPVS).
C. Não exceda as concentrações máximas de uso estabelecidas pelas normas regulamentadoras.
H. Siga o programa estabelecido para a troca de cartuchos para garantir que os cartuchos sejam trocados antes do limite da data.
J. O uso e a manutenção não adequada deste produto podem resultar em doenças graves ou morte.
L. Siga o Manual de Instruções do Fabricante para a troca dos cartuchos e/ou filtros.
M. Todos os respiradores aprovados serão selecionados, adequados, utilizados e mantidos de acordo com as normas aplicáveis.
N. Nunca substitua, modifique, adicione ou substitua nenhuma peça. Utilize somente as peças sobressalentes da mesma fabricação e configuração conforme especificado pelo fabricante.
O. Consulte o seu supervisor ou Usuário e/ou manuais de manutenção para informações sobre o uso e manutenção deste respirador.
P. Este respirador não foi avaliado para o uso em substâncias cirúrgica.
S. As instruções ao Usuário especias ou críticas e/ou limitações de uso especificos são aplicadas.
T. Não use em atmosferas ricas em oxigênio, por exemplo, acima do volume de 23.5%.
U. Não use em atmosferas explosivas.

LINHA DE SERVIÇO TÉCNICO

A Moldex conta com uma linha de Serviço Técnico para responder às questões sobre a utilização de respiradores Moldex, substâncias contaminantes e regulamentos. Se você tiver alguma dúvida, ligue para **+55 (11) 2659-2108 ou envie um e-mail para tech@moldex.com.**

GUIA DE SELEÇÃO

Utilize este guia de seleção para ajudá-lo a escolher o respirador e/ou cartuchos e/ou filtros corretos para as concentrações reais e/ou limites de trabalho. Verifique junto ao seu supervisor para determinar se você possui a proteção correta. Ligue para **+55 (11) 2659-2108** para obter uma cópia do guia de seleção, ou você pode acessar e obtê-la através da página www.moldex.com.

APENAS PEÇA FACIAL

Referência	Descrição	Tamanho
7000	Unidade da peça facial incluindo a unidade de fixação para cabeça e válvula de exalação(Cartucho)	P - Pequeno M - Médio G - Grande

FILTROS QUÍMICOS

Referência	Classe	Descrição
7100B	1	Vapores Orgânicos	Cartuchos Vapores Orgânicos
7200A	1	Gases Ácidos	Cartuchos de Gases Ácidos, Cloreto de Hidrogênio, Dióxido de enxofre ou dióxido de cloro ou sulfeto de hidrogênio (somente escape)
7300A	1	Gases Orgânicos/ Gases Ácidos	Cartuchos Vapores Orgânicos, cloro, ácido clorídrico e dióxido de enxofre ou dióxido de cloro ou sulfeto de hidrogênio (somente escape)
7400A	1	Amoníaco/ Metilamina	Cartuchos de Amoníaco
7500A[1]	1	Formaldeídos	Formaldeído
7600A[2]	1	Multigases/ vapores	Cartuchos Vapores Orgânicos, cloro, ácido clorídrico e dióxido de enxofre ou dióxido de cloro ou sulfeto de hidrogênio (somente escape), amônia, metilamina e formaldeído

FILTROS DE DISCO E FILTROS PARA PARTÍCULAS

Referência	Classe	Indicação
8716A[1][2]	P3 S	Poeiras e Névoas
7093A[1][2]	P3 S	Poeiras, Névoas, Fumos e Radionuclídeos
7093[1][2]	P3 SL	Poeiras, Névoas, Fumos e Radionuclídeos
7093A[1][2]	P3 SL	Poeiras, Névoas, Fumos e Radionuclídeos
7193B	P3 SL	Poeiras, Névoas, Fumos e Radionuclídeos + Vapores Orgânicos para baixas concentrações, até 10xLV, abaixo do Limite de Toleráncia

RETENTORES E ADAPTADORES

Referência	Descrição
2091	Retentor para um cartucho quimico combinado com filtro mecânico 87/488 ou 89/338
8030	Protetor contra respingos e fagulhas. Pode ser usado com os filtros 7093B ou 7943B
2097	Retentor para uso de um filtro P3 combinado com filtro mecânico 7943A

PEÇAS DE REPOSIÇÃO DA SÉRIE 7000 - Fig. 1

Referência	Descrição
2075	Kit de vedação para válvula de exalação
2074	Anéis de Vedação para o Retentor do Cartucho e Adaptador 7030
7030	Suportes para Cartucho de pressão

[1] Somente pode ser utilizado com todos os cartuchos gás/vapor.
[2] Usar máscaras a prova de gás quando usadas contra Formaldeído.

PRÉ-INSPEÇÃO

Inspecione o seu respirador antes e depois de cada utilização. Não utilize-o e devolva ao seu supervisor se:
1. A unidade de fixação para a cabeça estiver rasgada, cortada ou danificada de alguma maneira.
2. As fivelas ou apoio para cabeça estiverem ausentes, danificados ou quebrados.
3. A peça facial estiver rachada, rasgada, torcida, suja ou com buracos.
4. Os disfragmas de inalação/exalação estiverem sujos ou juntas estiverem ausentes, rasgados, danificados ou seu ajuste não for adequado.
5. Os cartuchos estiverem no fim de sua vida útil, rachados, danificados ou seu ajuste não for adequado.
6. Qualquer outra peça de plástico ou borracha estiver rachada, torcida ou danificada.

INSTRUÇÕES PARA O AJUSTE

1. Os usuários devem seguir as instruções sempre que o respirador for utilizado.
2. O Usuário deverá passar por uma avaliação de ajuste.
3. Não utilize com qualquer tipo de pelo facial, como barbas, que possam vir a comprometer o ajuste correto.
4. Caso não consiga obter um ajuste adequado, não entre na área contaminada e procure o seu supervisor.

O Respirador Moldex da Série 7000 pode ser usado em duas configurações diferentes: padrão e modo suspenso.

EQUIPANDO – INSTALAÇÃO INICIAL

MODO PADRÃO DE TRAVAMENTO
1. Para travar as conexões do cartucho, abra a tampa da válvula pouando o engate. Posicione as correias em baixo das placas da guia das correias. Feche e abaixe a tampa da válvula. **(Fig. 2)**
2. Ajuste o tamanho do apoio para cabeça de forma que ele repouse confortavelmente na nuca.
3. Posicione o respirador abaixo do queixo e puxe o apoio até a parte superior da cabeça. **(Fig. 3)**
4. Conecte as correias inferiores diretamente na parte traseira do pescoço. **(Fig. 4)**
5. Aperte primeiro as correias superiores e depois as correias inferiores até que você obtenha um ajuste bastante cômodo e sem vazamentos. A peça facial não deve ficar frouxa ou deslocar ao longo do nariz. Aperte em excesso. Se necessário, aperte mais as correias superiores. **(Fig. 5)**

MODO SUSPENSO
1. Abra a tampa da válvula pouando o engate. Puxe as correias de baixo das placas da guia das correias. Feche e trave a tampa da válvula. **(Fig. 6)**
2. Ajuste o tamanho do apoio para cabeça de forma que repouse confortavelmente na nuca.
3. Conecte as correias inferiores diretamente na parte traseira do pescoço. **(Fig. 4)**
4. Em seguida posicione o apoio para cabeça pré-ajustado na nuca. **(Fig. 7)**
5. Aperte primeiro as correias superiores e depois as correias inferiores até obter um ajuste bastante cômodo e sem vazamentos. A peça facial não deve ficar frouxa ou deslocar ao longo do nariz. Aperte em excesso. Se necessário, aperte mais as correias superiores. **(Fig. 8)**

ENSAIOS DE VEDAÇÃO

O ensaio de vedação deve ser executado antes que um respirador seja designado. O ensaio de vedação qualitativo pode ser executado com ajuda do Kit de ensaio Moldex 8700. Leia todas as instruções antes de executar o ensaio de vedação quantitativo.

Verificação de Vedação com Pressão Negativa: Cubra a(s) entrada(s) de exalação com mais palma(s) da(s) mão(s). Inale suavemente para criar uma leigera pressão positiva. Se alguma fuga de ar for detectada, arrume novamente a posição da peça facial e a tensão do arnês frontal ou da cabeça e repita a verificação de vedação até que não haja mais fuga. **(Fig. 9)**

Verificação de Vedação com Pressão Positiva: Cubra a válvula de ventilação de exalação sem muita pressão contra a face e realize suavemente para criar uma leigera pressão positiva. Se alguma fuga de ar for detectada, arrume novamente a posição da peça facial e a tensão do arnês frontal ou da cabeça e repita a verificação de vedação até que não haja mais fuga. **(Fig. 9)**

AVISO: Caso não consiga obter um ajuste adequado, não entre na área contaminada e procure o seu supervisor.

Faça a verificação de vedação em seu respirador cada vez que você entrar e periodicamente enquanto estiver utilizando o respirador em uma área contaminada.

É responsabilidade do Diretor de Segurança ou do seu supervisor ajustar você a determinar se você deverá usar o respirador da Série 7000 deve ser usado na área de usuário. Antes a durante a utilização o usuário tem a responsabilidade final de determinar o nível de ajuste que o respirador deve estar e julgar o necessário de ajuste do mesmo a fim de sempre manter uma vedação adequada. Não deixe o equipamento de proteção sujeito ao mau uso. Caso antes as configurações podem causar vazamento e reduzir a proteção.

DISK/FILTER SERIES

Description[1]	Model #	Approval
P2 Particulates	8910E[1]	P2
P3 Particulates	7940A	P2/P3[2]
P3 Particulating Plus - Nuisance O.V.[3]	7960A[1]	P2/P3[2]

7000 SERIES REPLACEMENT PARTS

Description	Model #
Head Strap Assembly	0073
Replacement Diaphragm Kit	0073
Replacement Gaskets for 4760S	0074

[1] Refer to label for approval limitations.
[2] Require gas-proof goggles, when used against Formaldehyde.
[3] For use with 4794SA and 4796SA only, against splash/sparks.
P2 approval when used with 7000 Series half mask.
P3 approval when used with 9000 Series full face mask.

FIT TESTS

A qualitative or quantitative fit test must be performed before a respirator is assigned. Qualitative fit testing can be performed using the Moldex BITREX® fit test kit with appropriate cartridges or filters. Quantitative fit testing can be performed with probed cartridge kit. Call Moldex at **+1 (310) 837-6500, ext. 512/550** for details or access our website at www.moldex.com.

USER SEAL CHECK

Perform a negative or positive seal check each time before you enter a contaminated area.

Negative Pressure Seal Check: Cover both cartridges without pressing too hard against face, and gently inhale and hold your breath. The facepiece should slightly collapse. If air leakage is detected, re-adjust the position of the facepiece and the tension of both headstraps and repeat the seal check until leakage is eliminated. **(Fig. 9)**

Positive Pressure Seal Check: Cover the exhalation valve vent without pressing too hard against face, and exhale gently to create a slight positive pressure. If air leakage is detected, re-adjust the position of the facepiece and the tension of both headstraps and repeat the seal check until leakage is eliminated. **(Fig. 9)**

WARNING: If you cannot obtain a proper fit, do not enter the contaminated area and see your supervisor.

Seal check your respirator each time before you enter and periodically while wearing the respirator in the contaminated area.

It is the responsibility of the Safety Director or your supervisor to assist you in determining how tight the 7000 Series respirator should be on the user's face. Prior to and during use the user has the final responsibility to determine how tight the respirator should be and when it needs to be adjusted to always maintain a proper seal. Do not over or under tighten as either may cause leakage and reduce protection.

CARTUCHOS

VIDA ÚTIL DO CARTUCHO QUÍMICO
Alcançou a vida útil estimada. Se substitua os cartuchos caso provar, inalar ou sentir qualquer irritação em nariz ou garganta. Consulte o seu supervisor. Faça a substituição de acordo com o seu programa de proteção a respiração ou depois de não mais do oito horas do primeiro uso ou assim que alcançar a data limite.

VIDA ÚTIL DO DISCO DE FILTRAGEM
Deixe a área contaminada e substitua os filtros, discos ou cartuchos, caso eles sejam danificados, fiquem sujos, raqueem ou caso você experimente aumento na resistência para respirar. Restrições de Utilização: Onde for possível haver a presença de névoas de óleo ou base de óleo, recomenda-se que os **Respiradores N ® a 8 horas** para restrições importantes na utilização destes filtros.

UNIDADE DO DISCO DE FILTRAGEM/CARTUCHO
Primeiro inspecione a peça facial nas superfícies de vedação do cartucho ou disco de filtragem para garantir que eles estejam limpos e sem danos. Em seguida cartuchos ou discos de filtragem provenientes de sacolas seladas. Para conectar o cartucho ou disco de filtragem na peça facial, alinhe os três entalhes do cartucho ou disco de filtragem com as três saliências presentes na peça facial e gire firmemente no sentido horário até que o cartucho ou disco de filtragem esteja travado na posição e não seja possível girá-lo mais. **(Fig. 10, 11).** Verifique se a peça está corretamente assentada. Cada cartucho ou disco de filtragem deve estar travado na posição e não seja possível girá-lo mais. **(Fig. 10, 11).** Verifique se a peça está assentada e instalada na peça facial. Estão verifique se os disfragmas de inalação em boca de pouring ou danos. Verifique se a vedação esteja adequadamente. **(Fig. 12, 13)**

Aviso: Use somente o respirador 7000 com os discos de filtragem N° 7940A. **O não cumprimento de tais observações pode resultar em doença ou morte.**

PROTEÇÃO CONTRA RESPINGOS/FAGULHAS NO DISCO DE FILTRAGEM
O retentor N° 8030B pode ser utilizado com os discos de filtragem N° 7940B e N° 7960B. Ensporo a peça N° 8030B contra o disco de filtragem para que ela encaixe corretamente no fugar. **(Fig. 10)**

VIDA ÚTIL DO DISCO DE FILTRAGEM
Deixe a área contaminada e substitua os filtros, discos ou cartuchos, caso eles sejam danificados, fiquem sujos, raqueem ou caso você experimente aumento na resistência para respirar. **Restrições de Utilização:** Onde for possível haver a presença de névoas de óleo ou base de óleo, recomenda-se que os **Respiradores N ® a 8 horas** para restrições importantes na utilização destes filtros.

SUBSTITUIÇÃO DO DISCO DE FILTRAGEM
Para remover os discos de filtragem N° 7940B usados, gire com cuidado o disco de filtragem no sentido anti-horário e depois remova-o do adaptador de ancoragem N° 7920. Descarte o disco de filtragem usado. Se você estiver usando o adaptador de ancoragem. Inspecione e limpe o adaptador de ancoragem caso veja que o disco de filtragem ficará frouxo. Para limpar o adaptador de ancoragem gasta, rachado ou danificado, proceda sua substituição. Caso o adaptador de ancoragem ou de vedação esteja gasto ou danificado, entãb todo o respirador deve ser substituído. Para remover o cartucho ou disco de filtragem, gire no sentido anti-horário e remova-o da peça facial. Antes de proceder a substituição por um novo cartucho ou disco de filtragem, inspecione a superfície de vedação do cartucho na peça facial e do filtro para garantir que eles estejam limpos e sem danos. **(Fig. 10).** Utilize apenas cartuchos ou discos de filtragem provenientes de sacolas seladas.

FILTROS

UNIDADE DO FILTRO
Antes de montar cartuchos, inspecione a superfície de vedação da peça facial a fim de garantir que a mesma esteja limpa e sem danos **(Fig. 10).** Para conectar o cartucho na peça facial, alinhe os três entalhes do cartucho com as três saliências presentes na peça facial e gire firmemente no sentido horário até que o cartucho esteja travado na posição e não seja possível girá-lo mais. Verifique se a mesma está corretamente assentada, tanto dentro quanto fora, e reinstala na peça facial. Insira o filtro no retentor N° 7020 de forma que o lado indicado sempre esteja no lado oposto à face **(Fig. 17).** Verifique se os filtros estão corretamente assentados e estão empurre o